

Architecture & Enfants



Ewa STRUZYNSKA Architecte (France)

- **UNSA**: Membre du Bureau National et Présidente de la Commission Culture & Actions Educatives
- Codirectrice du Programme de Travail « Architecture & Enfants » de L'UIA
- Membre du Comité Consultatif du **CIAF**
struzyns @ club-internet.fr

Architecture & Enfants

- Enjeux
- Quelle éducation
- Architecture & enfants en France
- Programme de travail « Architecture et enfants » de l'UIA

le futur sera construit par nos enfants



Adultes, nos enfants devront assumer :

- **Une planète durable** (harmonie dans la triade : *individu / espèce / société*),
- **Une terre habitée principalement dans des villes**
(en 2030 : 5 Milliards de personnes, 81% de la population mondiale vivra dans les villes – chiffres Nations Unies,);
- **La fragilité des équilibres nationaux, régionaux, planétaires**
(enjeux économiques, politiques, culturels, ethniques)

Pour cela, ils devront :

- Être unis et portés par *un projet commun* : **réinventer le bien vivre ensemble**
- **Être capables de modeler leur cadre de vie,**
en tant que décideurs, politiques, concepteurs, citoyens et consommateurs,
- **Créer des liens entre soi et les autres** (économiques, politiques, culturels, religieux)
- Être en capacité de **réconcilier l'héritage et la création,**
- D'exercer leur sens du goût , de la sensibilité , de l'imaginaire et de **l'esprit critique**

« un cahier des charges pour le futur »

aujourd'hui , nous adultes avons **une mission et une responsabilité** :

- donner à nos enfants les *moyens et les outils* pour **s'approprier leur environnement urbain**,
et ainsi fonder les *bases* d'une attitude de **citoyen actif**, celui d'un individu *capable* de **réinventer une nouvelle culture urbaine**.

La capacité des futurs citoyens à prendre de bonnes décisions, bien informées dépendra de l'éducation qu'ils auront reçue.

Cette éducation des enfants et des jeunes doit s'acquérir dès l'école primaire et dans un partenariat, entre Enseignants et Architectes, et ce en collaboration avec les écoles, les parents, les institutions éducatives, les organismes culturels et les gouvernements.

une sensibilisation/éducation en 7 points

1. Appréhender les connaissances fondamentales concernant l'architecture, la ville, l'environnement, l'espace (espace public, espace collectif, espace privé), : derrière la culture urbaine se profile une culture citoyenne;
2. acquérir des repères;
3. s'approprier un langage, un art, des concepts;
4. avoir accès au patrimoine
5. comprendre l'influence des choix architecturaux et urbains sur notre vie de tous les jours et sur l'environnement;
6. s'éveiller aux sensations induites par les formes, les volumes, les matières, les couleurs, la lumière...
7. **découvrir que l'architecture est un travail** de construction mentale, de composition, de recherche , de technique **qui s'appuie sur l'humain, sur la culture, sur le patrimoine, sur la société et sur la nature**

Pour généraliser la sensibilisation et pour créer une culture architecturale suppose une conjugaison d'efforts et d'actions:

1. Une volonté et un soutien des gouvernements
2. Une coopération et coordination entre les acteurs
3. Des actions de formation (professeurs, professionnels intervenants)

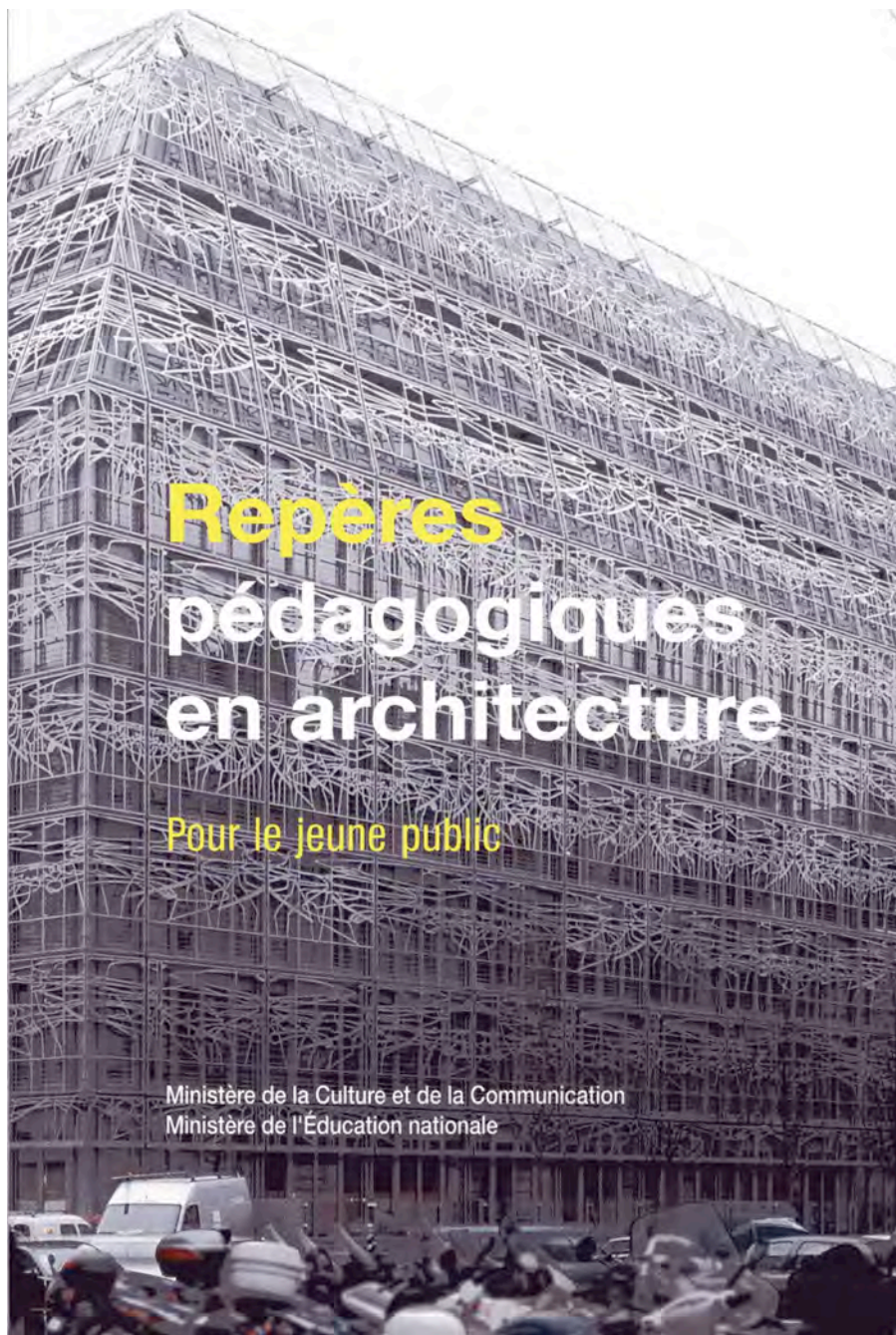
Architecture & Enfants en France

Les dispositifs et les programmes existants:

- Classes à projet artistique et culturel (PAC) depuis 06/2001: école primaire, au collège et au lycée; inscrits dans les horaires et programmes; durée 1an avec des intervenants culturels;
- Itinéraires de découverte (2002) interdisciplinaires, au collège, parcours individuel ou collectif
- « Architecture au collège »: sur un thème, collaboration entre élèves architectes pilotés par un architecte diplômé et enseignants collège/lycée sur un projet pédagogique

Les structures de diffusion:

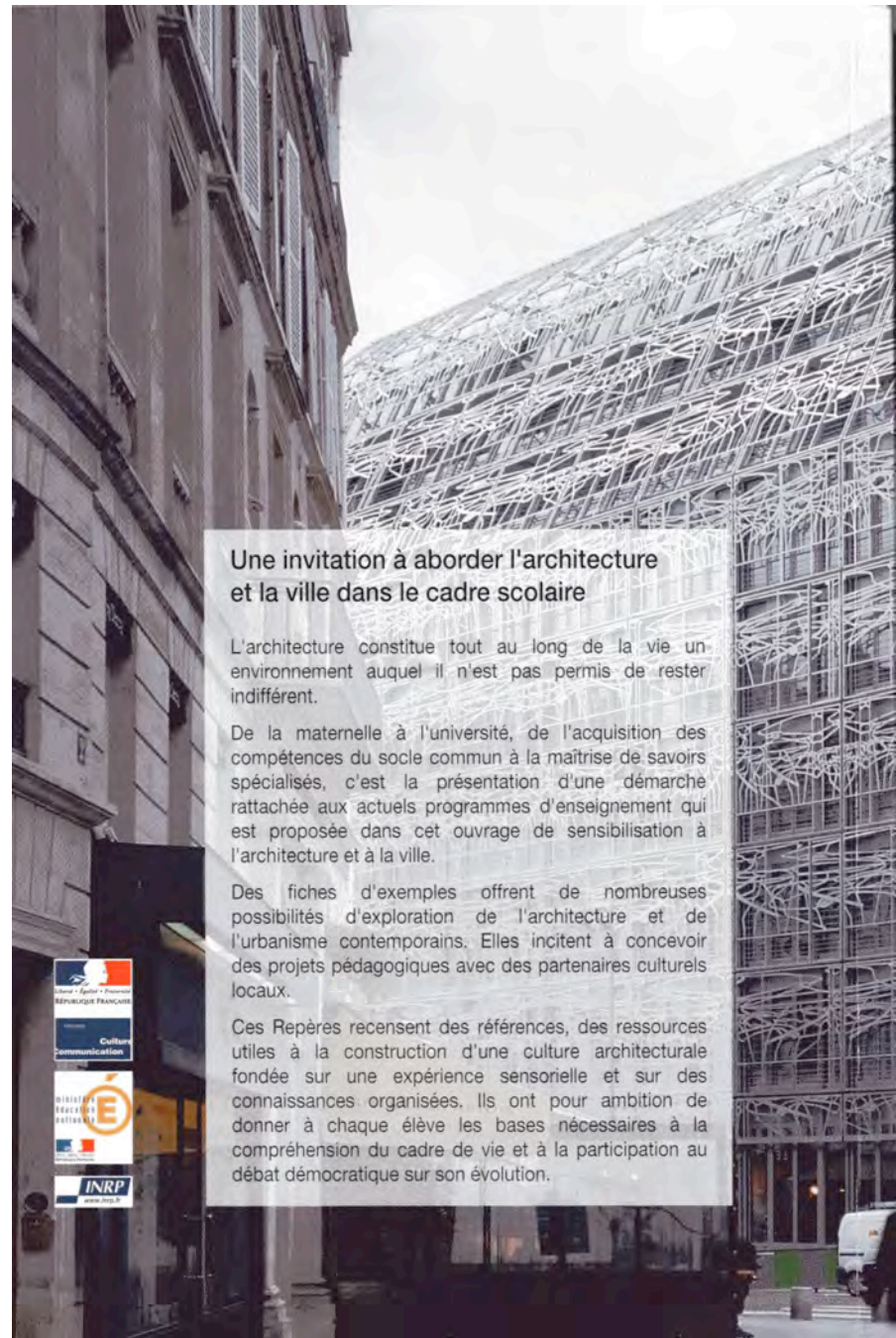
- Le réseau des Villes et Pays d'art et d'histoire: www.vpah.culture.fr
- Les Conseils en architecture, urbanisme et environnement (CAUE): www.fncaue.asso.fr
- Les Maisons d'Architecture: www.ma-lereseau.org
- La Cité de l'architecture et du patrimoine: www.citechailot.fr
- Arc en rêve : www.arcenreve.com
- Les musées: Centre George Pompidou, le Louvre, le Musée de la Ville de St Quentin en Yvelines, La Maison des Banlieues d'Athis Mons.....
- Les collectifs : Pixel13, Robins des Villes, Bazar Urbain, la Parole errante, Exyzt, etc.....



Repères pédagogiques en architecture

Pour le jeune public

Ministère de la Culture et de la Communication
Ministère de l'Éducation nationale



Une invitation à aborder l'architecture et la ville dans le cadre scolaire

L'architecture constitue tout au long de la vie un environnement auquel il n'est pas permis de rester indifférent.

De la maternelle à l'université, de l'acquisition des compétences du socle commun à la maîtrise de savoirs spécialisés, c'est la présentation d'une démarche rattachée aux actuels programmes d'enseignement qui est proposée dans cet ouvrage de sensibilisation à l'architecture et à la ville.

Des fiches d'exemples offrent de nombreuses possibilités d'exploration de l'architecture et de l'urbanisme contemporains. Elles incitent à concevoir des projets pédagogiques avec des partenaires culturels locaux.

Ces Repères recensent des références, des ressources utiles à la construction d'une culture architecturale fondée sur une expérience sensorielle et sur des connaissances organisées. Ils ont pour ambition de donner à chaque élève les bases nécessaires à la compréhension du cadre de vie et à la participation au débat démocratique sur son évolution.



Préface

L'éducation artistique et culturelle vient d'être réaffirmée comme une des priorités à mettre en œuvre par nos deux ministères conformément aux objectifs inscrits dans le Socle commun de compétences et de connaissances autour de « La culture humaniste ».

L'architecture, art de l'espace qui marque notre quotidien mais prend racine dans l'histoire, constitue un volet essentiel de cette éducation culturelle. L'initiation à l'architecture permet de faire comprendre à l'élève les choix qui ont marqué à travers l'histoire de l'architecture et de la ville, le territoire français et de l'initier aux questions du développement durable. Plus largement, la réflexion sur la ville et ses espaces architecturaux, quand elle donne lieu à un apprentissage scolaire raisonné, crée les conditions d'une culture artistique ouverte et diversifiée, entre patrimoine et création contemporaine.

Ces Repères pédagogiques en architecture pour le jeune public marquent une nouvelle étape de collaboration du ministère de la Culture et de la Communication et du ministère de l'Éducation nationale qui œuvrent ensemble pour proposer au monde enseignant des outils de sensibilisation à l'architecture. Cet ouvrage propose à la fois une initiation à la culture du bâti et des exemples d'actions éducatives menées en partenariat avec des structures culturelles. L'ouvrage sera suivi d'une publication offrant de nouvelles propositions d'activités destinées aux enseignants, au bénéfice de leurs élèves, autour de l'architecture et de l'urbanisme.

La découverte de l'espace construit, abordée au fil des enseignements de l'école maternelle au lycée, incitera les élèves à s'ouvrir à une culture de l'architecture partagée, leur permettant de mieux comprendre leur cadre de vie.

Xavier DARCOS,
Ministre de l'Éducation nationale

Christine ALBANEL,
Ministre de la Culture
et de la Communication

Repères pour sensibiliser à l'architecture

(document du Ministère de la Culture & du Ministère de l'Education France, publié en 11/2007)

Première partie:

De l'approche sensorielle à la connaissance du fait architectural et urbain

I L'approche sensorielle

I.1. L'expérience de l'espace architectural

Les sensations, les émotions éprouvées

La multiplicité des données sensorielles issues de la vue, de l'ouïe, du toucher, ...

Les variations avec les déplacements du corps

I.2. Du regard à la perception

La volumétrie et les formes extérieures

L'espace intérieur

Implantation dans le site

I.3. De la perception à l'expression

II Éléments de connaissances pour une compréhension de l'architecture

II.1. L'édifice, ses composantes, les caractéristiques de l'espace architectural

L'extérieur

L'intérieur

La lumière

Les fenêtres,

Les sols, murs, plafonds

II.2. Techniques et matériaux

II.3. Fonctionnalités, usages, typologie

II.4. L'inscription dans l'espace et dans le temps, l'architecture expression de la vie sociale

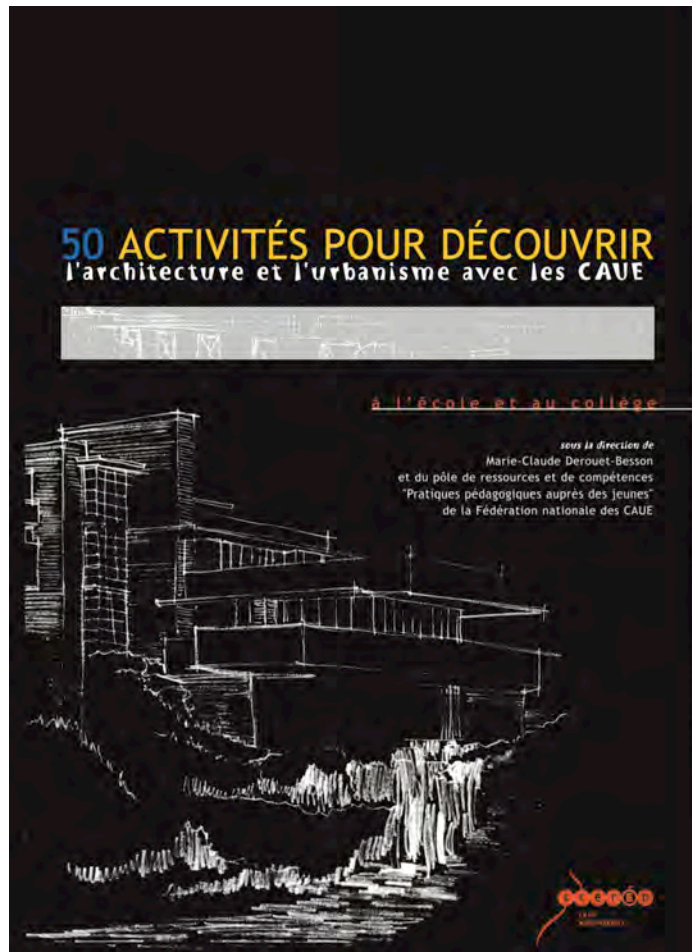
II.5. Quelques modes de représentation de l'architecture

II.6. Le processus architectural, le travail de l'architecte

Deuxième partie:

Une invitation à aborder l'architecture et la ville dans le cadre scolaire : quelques exemples de sensibilisation à l'école

Les Conseils d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE)



- Créés par la loi sur l'architecture de 1977
- Ils ont une mission de service public: conseiller le grand public dans les 3 domaines
- Présents dans 80 départements sur 116
- Éduquer les jeunes (depuis 25 ans)

50 Activités pour découvrir l'architecture et l'urbanisme à l'école et au collège: publié en décembre 2007

Les Conseils d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE)

Le Conseil
d'Architecture
d'Urbanisme et
de l'Environnement
de Paris

vous invite à découvrir
le catalogue de l'exposition

Les enfants rêvent
leur école...



Les enfants rêvent leur école...

Seize classes ont participé cette année aux ateliers pédagogiques mis en place par le CAUE de Paris dans les écoles élémentaires parisiennes.

Pendant sept séances d'une demi journée, les animateurs ont accompagné les élèves dans la découverte de leur ville, de leur quartier et de leur école.

L'exposition présentée tout l'été au Pavillon de l'Arsenal retrace le déroulement de ces ateliers de sensibilisation à l'environnement urbain et regroupe l'ensemble des travaux réalisés par les élèves.

Maquettes, panneaux, dessins, exercices, vous permettront de suivre pas à pas cet apprentissage de la ville proposé par le CAUE de Paris.



N° ISBN 2-9524497-0-8

Prix : 2 €

9782952449700

Les Conseils d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE)

Et si on construisait l'école du futur, une école en couleur et écologique. Nous aimerions que notre école soit:

- tournée vers l'avant, avec des baies vitrées pour refléter la lumière sur d'autres immeubles plongés dans l'obscurité.
- Elle serait pleine de couleurs pour mettre une bonne ambiance à l'école.

Écologique, avec des panneaux solaires tournant pour suivre le soleil tout au long de la journée. Les vitres ont des doubles vitrages pour avoir plus de lumière et de chaleur. Nous avons aussi mis de la végétation pour garder la chaleur.

- Notre école sera située dans un quartier vert et pratique. On y trouvera des ponts qui passeront par dessus les routes.

Ça s'appellerait "L'arc-en-ciel écologique".

Texte Texte Texte Texte Texte Texte

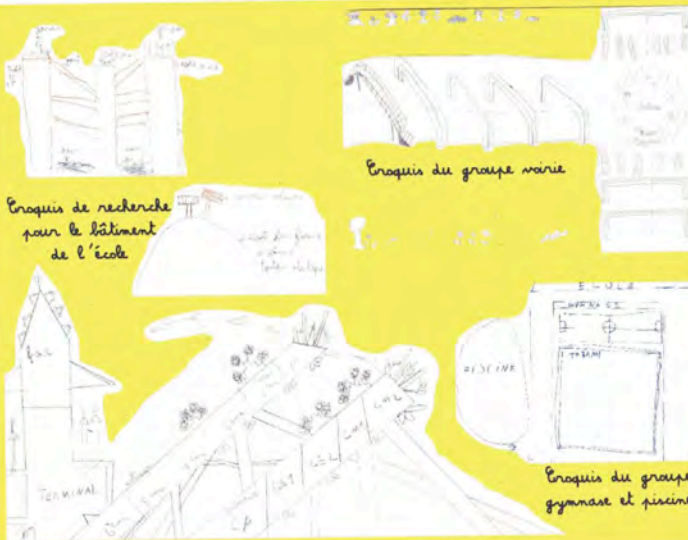
Plan masse Plan masse Plan masse Plan masse



Légende:

- /// Pelouse
- Eau, bassin
- Fleurs et plantes
- Rue, chaussée, trottoir, circulation
- bâtiment et immeuble

"L'école du Paradis sans la Pollution"



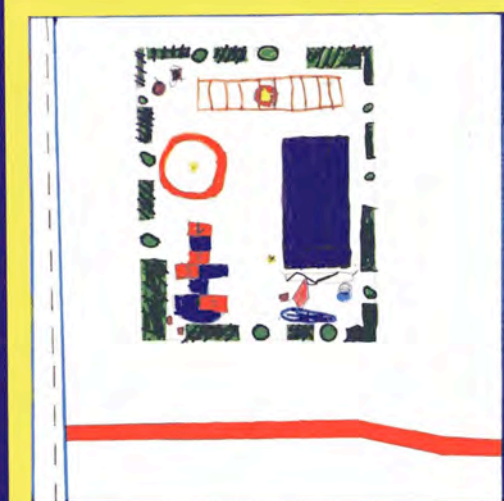
Esquisse de recherche pour le bâtiment de l'école

Esquisse du groupe varié

Esquisse du groupe gymnase et piscine

Texte Texte Texte Texte Texte Texte

Plan masse Plan masse Plan masse Plan masse



La cour de l'école

Légende

- Les buissons
- Les arbres
- Les bancs
- Les bancs de petite taille
- L'abîme/longitude
- Les pelouses
- Les jeux
- La mare
- Les pots
- Les murs
- Les jeux avec des murs
- Les boîtes
- Les aménagements de la cour

Les Conseils d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE)

CAUE92
L'ATELIER MULTIMEDIA

Corps, espace et architecture
2005-2006
Atelier d'architecture, collège Saint-Exupéry de Vanves - page 9

Sources : Street and City Patterns
Ewa STRUZINSKA

<http://www.archi.fr/villes-architectures>

CARNET DE BORD
SOURCES
TRAVAUX
ANNEE 2004-2005

AHMEDABAD INDIA	AMSTERDAM THE NETHERLANDS	BRASILIA BRAZIL	LUCCA ITALY
ROME ITALY	SEOUL KOREA	TOKYO JAPAN	VENICE ITALY
PARIS FRANCE	NEW YORK USA	POMPEI ITALY	

Les Conseils d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE)

CAUE92

L'ATELIER MULTIMEDIA

Corps, espace et architecture

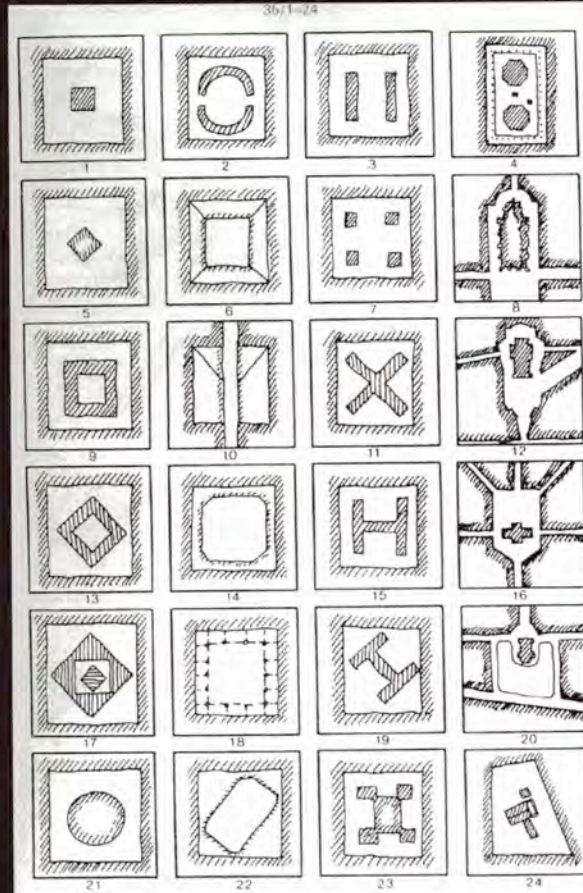
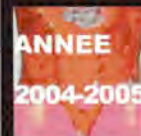
2005-2006

Atelier d'architecture, collège Saint-Exupéry de Vanves - page 10

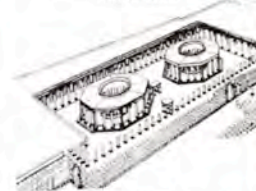
Sources : Urban design

Ewa STRUZINSKA

Le réseau "Villes, architectures..." <http://www.archi.fr/villes-architectures>



ORTHOGONAL PLANS FOR SQUARES WITH CENTRAL BUILDINGS



35/4 Leptis Magna (Libya), Roman period. Market square

35/8 Wiesbaden (Germany), Lusenplatz

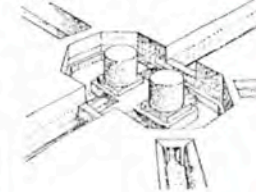
35/12 Paris, Madeleine. Original plan

35/16 After Guritt

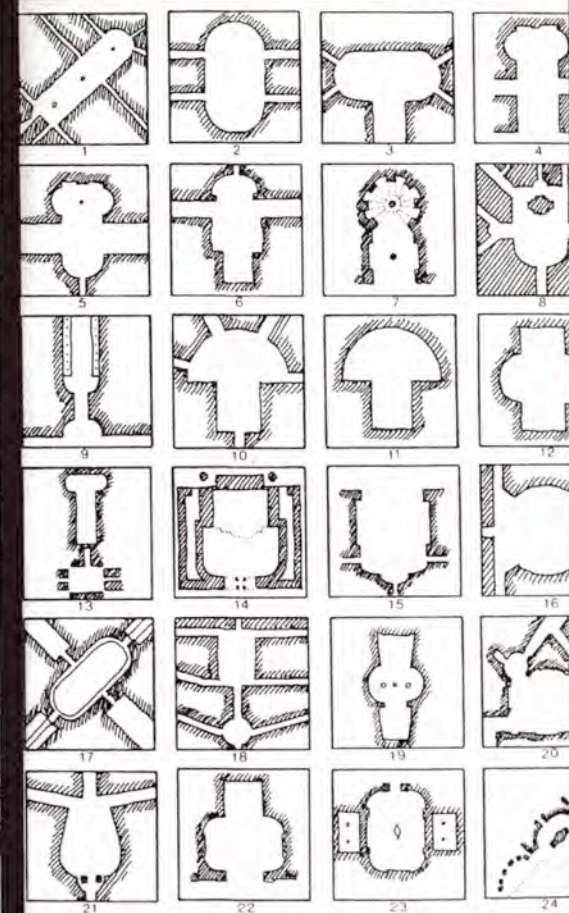
35/20 Stuttgart, Feuersee, 19th century

35/24 Leptis Magna, Roman period

36 Junction with markers: Leon Krier, 71



36/1 below Cambridge, architect Stirling and Gowan, 1958



Programme de travail « Architecture & enfants » de l'UIA

Notre objectif:

Our objective:

- **Promouvoir la transmission de l'architecture aux enfants, en particulier à travers le cursus scolaire (de l'école primaire au lycée)**

To promote the transmission of architecture to children, especially through the school curriculum (from primary to high schools),

- **Aider les enseignants et les architectes**

To help teachers and architects to succeed in doing it,

- **Faire découvrir et mutualiser des activités, des ressources, des outils.**

To discover and share successful activities, material, and resources.

Programme de travail « Architecture & enfants » de l'UIA
UIA Work Programme « Architecture & children »

Pour cela notre groupe a créé:

- un site web (depuis 2005) <http://uiabee.riai.ie/>

A Web Site (launched in 2005)

- Directives générales de l'UIA pour
une éducation à l'environnement bâti
(la 2de édition sera prête pour le Congrès UIA de Turin
juin/juillet 2008)

UIA Built Environment Education Guidelines (the 2nd edition is going to be ready for Torino's
UIA Congress June/July 2008).

SITE WEB du Programme de travail « Architecture & enfants » de l'UIA

WEB site UIA Work Programme « Architecture & children »




ARCHITECTURE & CHILDREN

UIA Built Environment Education Network

Our Children will Build the Future
The UIA BEE Network aims to help Architects and Teachers everywhere show young people what makes good architecture...
So that, as adult citizens, clients and designers, they will be inspired to take a role in making it happen!



Australia Bulgaria Egypt Finland France Germany Hungary Ireland Israel Italy
Japan Malta Mexico Mongolia Mexico Portugal Russia Trinidad & Tobago Turkey United Kingdom



Swedish

HOME - USEFUL INFORMATION - COPYRIGHT



ARCHITECTURE & CHILDREN

UIA Built Environment Education Network

Our Children will Build the Future
The UIA BEE Network aims to help Architects and Teachers everywhere show young people what makes good architecture...
So that, as adult citizens, clients and designers, they will be inspired to take a role in making it happen!



UIA BEE Network Membership

The UIA's 'Architecture & Children' website is provided by the UIA Architecture & Children Work Programme. It operates as an electronic portal designed to encourage international exchange of information and experience on teaching children about architecture.

Any UIA Member Section that includes information about 'Architecture & Children' activities on their own website, and undertakes to observe the terms of the *UIA BEE Website Agreement*, can join the Network.

There is no charge to Member Sections for this link.

[>> contact](#)

The UIA BEE Guidelines

are designed to help architects all over the world to collaborate successfully with teachers, pupils and students.

They offer three valuable approaches to Built Environment Education:

'Architects in Schools Guidelines' - for organizing effective practical exercises for architects, pupils and teachers in schools.

'Curriculum Resources Guidelines' - for generating high quality architectural teaching materials;

'Teacher Training Guidelines' - on the training of teachers so that they can more easily engage in teaching pupils about architecture and the built environment.

[>> more information](#)

Child Safety

The UIA BEE Website Agreement, to which all UIA Member Sections linked to the Website agree, states that they will "Adhere to the principles of the UN *Convention on the Rights of the Child*", in particular Articles 2.1, 17 and 29."

Many countries also have laws, codes or guidelines for the protection of children from accidents, exploitation and other risks.

Architects, Teachers and Others organising Architecture & Children activities, or working with children in the context of Architecture & Children programmes, should take steps to ensure that all relevant national laws, codes and guidelines for the protection and safety of children are observed.

[>> more information](#)

[>>> BACK](#)

HOME - USEFUL INFORMATION - COPYRIGHT

Programme de travail « Architecture & enfants » de l'UIA
UIA Work Programme « Architecture & children »

Les projets du PT « Architecture & enfant » :

In preparation

Pour le 23e Congrès Mondial de l'Architecture de l'UIA de Turin
du 29 juin au 3 juillet 2008:

For the 23rd World Congress of Architecture in Torino June 29th/July 3rd 2008:

- **Un Forum International sur « Transmettre l'Architecture aux enfants »: lieu Sala Madrid le 1 juillet de 9h à 11h,**
- **Un stand (102) avec projection de film :
« Différentes expériences pour sensibiliser les enfants et les jeunes à l'architecture »**
- **Exposition itinérante à travers le monde avec le film**

Merci

